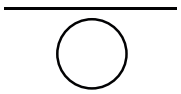
Pobrano z mamadecor.pl

REV 23/10/2023

Spike PL1 Square

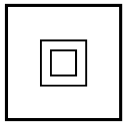


*9EH9<9 <9 KGzALLG
!=ADAF?D9EH
.D9>GFFA=J
"=;C=FD=M;@L=
*ķEH9J9 <=L=;@G
ΧGтGpGьнè= свет о н α о ё

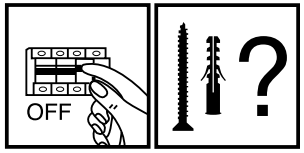


GX53 max 1 x 15W / 220~240V
50/60Hz
- 8021696317489 BIANCO
- 8021696328799 CROMO
- 8021696317496 NERO
- 8021696328805 NICKEL
- 8021696317502 OTTONE
- 8021696328812 RAME

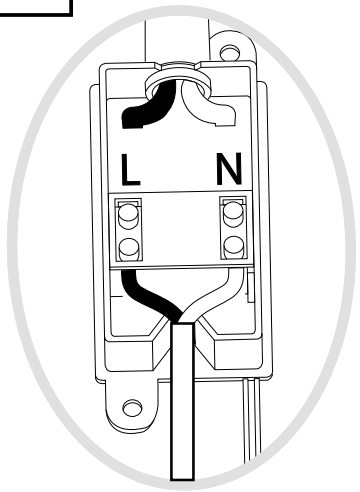


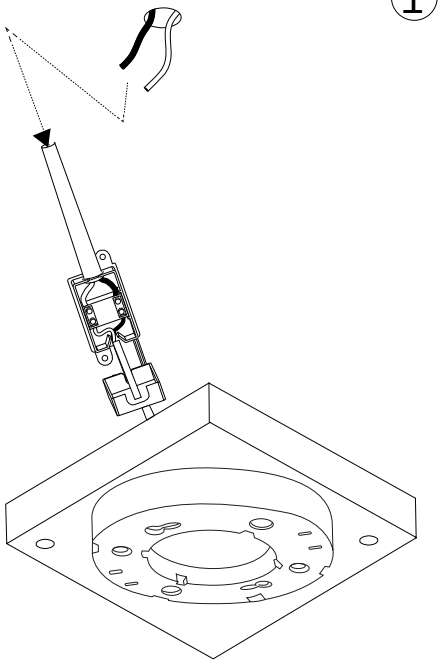


Pobrano z mamadecor.pl

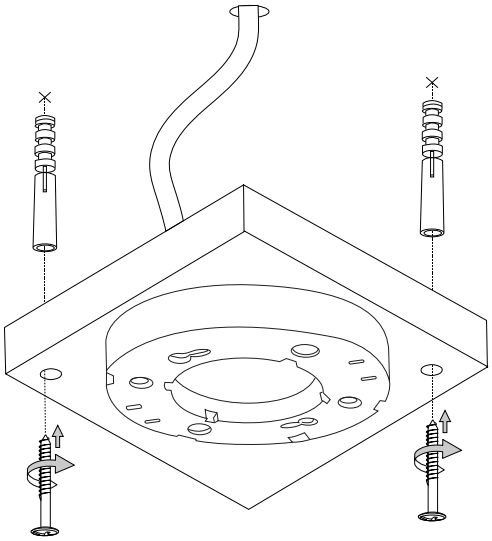


1

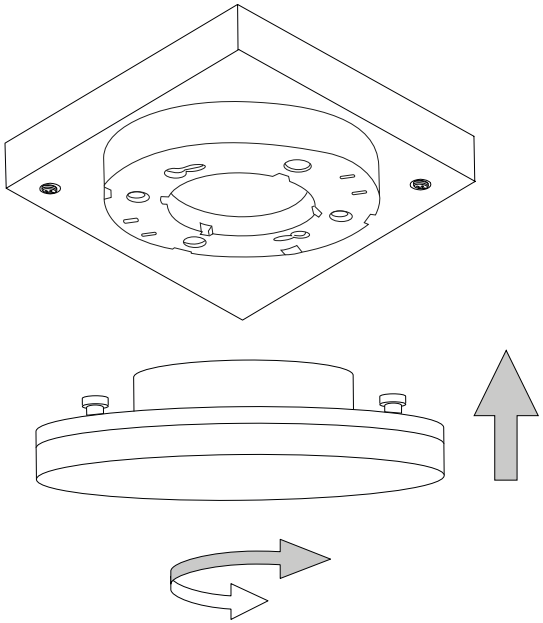




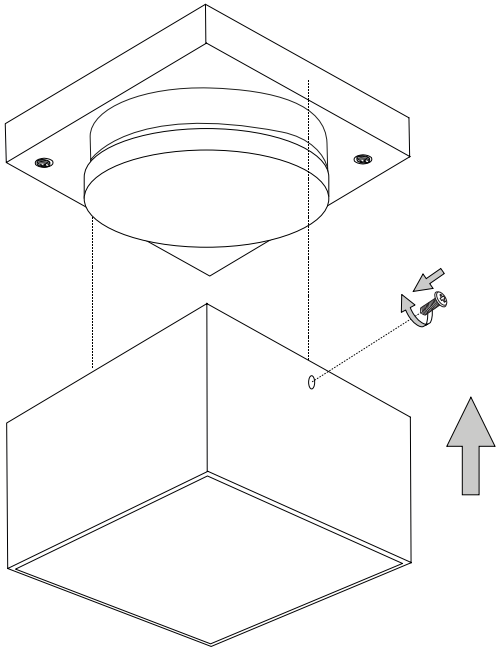
2



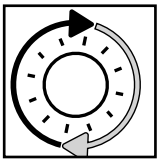
3



4



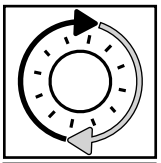
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



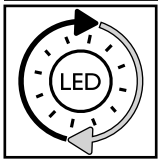
Rvf tup!qspepuup!dpujfof!vob!tpshfouf!nvnjoptb
ej!dmbttf!ej!fgÝdjfo{b!fofshfujdb!0!
Uijt!qspevdu!jt!qspwjefe!xjui!bmmjh iu!tpvsdf
xjui!fgÝdjfodz!fofshz!dmbtt!pg;

EAN	Dmbttf!ej!FgÝdjfo{b! Fofshfujdb!0! Fofshz!FgÝdjfodz!Dmbtt
8021696123936	F

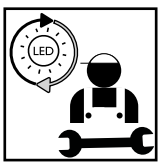
LEGENDA ICONE



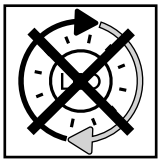
Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



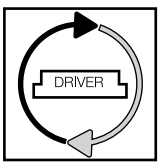
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



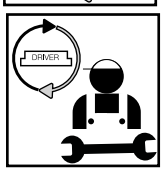
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

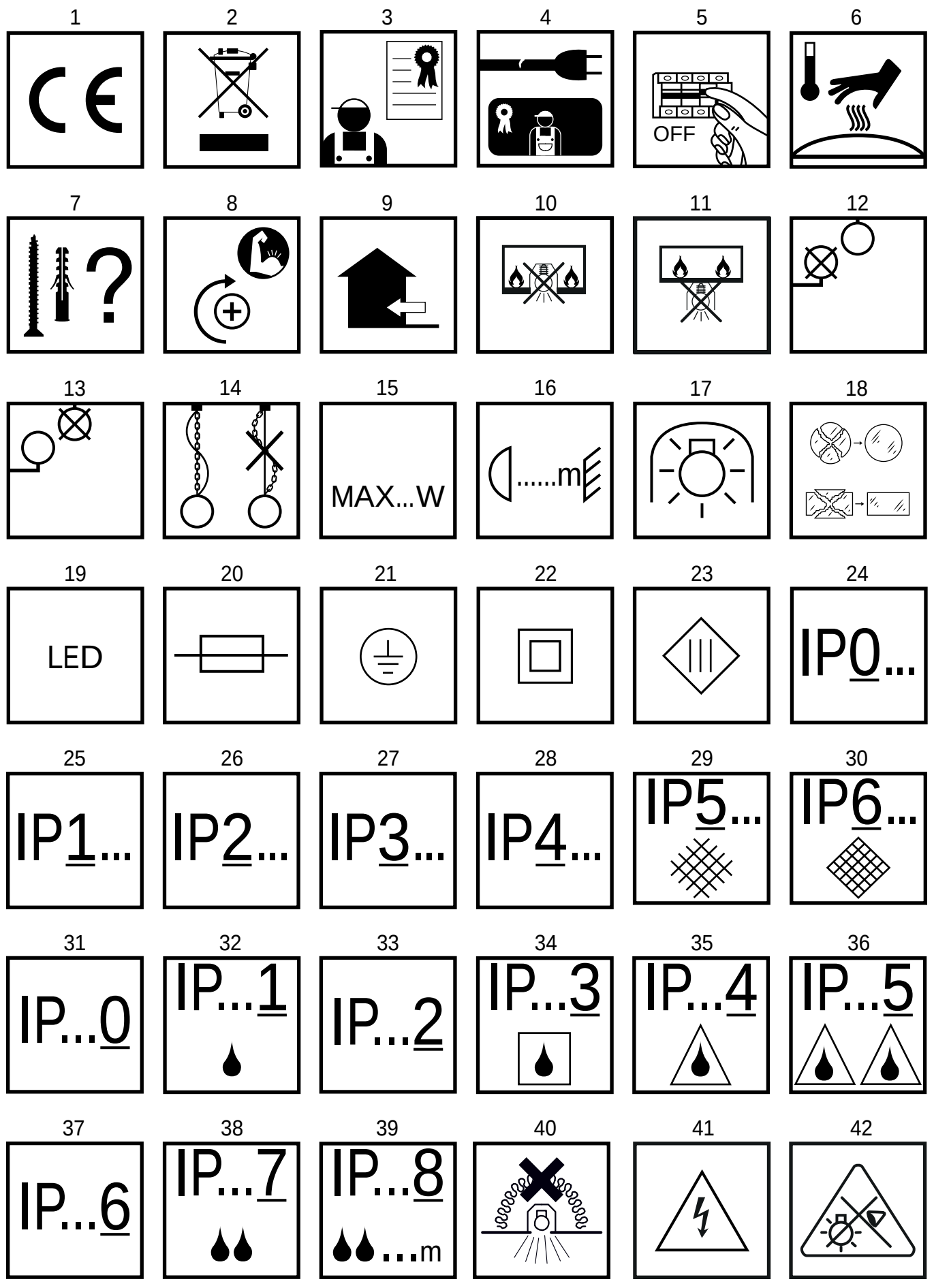
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

REV 07/01/19

[redacted]

Pobrano z mamadecor.pl



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs etteviggl̈s rsr hizi iwwivi kixxexs rii rsvqeḷi vrÅyxi yvferi2 Tiv ps wqeḷq irxs informarsi presso le autoritïż½locali sulle modalitïż½di raccolta.
3. Wigsrhs egyri rsvqexzi ṗrwxeṗe~isri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr iḷixxvgwxe uyeḷĂgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, heḷ vzirhxsvi s he yr iḷixxvgwxe uyeḷĂgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrï qexivieḷi vgl̈ihi wtigĂgi eggiwwsvi hï Ăwwekkïs2 Yxṗ~~evi zxï i xewwiṗ ïhsri eḷ qexivieḷi e gyï zerrs Ăwwexi2 Uyiṗ ïrgḷywï tswwsrs iwwivi rsr ïhsrïi2
8. Wxvïrkï firi xyxxi ḷi zxï tiv izxevi tvsfḷiqï hï gsrxexxs2
9. Apparecchio che puïż½essere installato solo all'interno.
10. Etteviggl̈s rsr ïhsris eṗrgewws wy wytivĂgï rsvqeḷqirxi ïrĂeqqefḷïḷ2
11. Etteviggl̈s rsr ïhsris eṗrwxeṗe~isri hïvixxe wy wytivĂgï rsvqeḷqirxi ïrĂeqqefḷïḷ2
12. Etteviggl̈s gli ty¼ iwwivi ïrwxeṗexs wsḷs e wsjĂxxs2
13. Apparecchio che puïż½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piïż½lungo della catena.
15. Yweviwsḷs ḷeqtehïri gsr tsxir~e rsr wytivmsvi eḷ {exxekkïs ïrhïgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puïż½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehïre eyxs tvsxixxe2 Yxṗ~~evi wsḷs ḷeqtehïri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wïqfsḷs2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ïż½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgḷywzeqirxi vïgeqfï gsrjsvqï eḷi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi ḷyqïrswe gsr hïshï e iqïwwsri ḷyqïrswe ,PIH- rsr wswxxyïfïḷï2 Rsr wqsrxevi ïḷ tvshsxxs tivgl² ïhshi tswwsrs herrikkïevi kḷï sggl ï2 Rsr ïqqivkivi rilïeguye2 Tyḷïvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl̈s hsxexs hï jywïfḷi2 Wi ḷe ḷeqtehe rsr wï eggirhi wswxxyïvi ḷï jywïfḷi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsḷikexs eḷe wxvyxxyve qixeḷḷige hiḷe ḷeqtehe2 Qiwwe e xiwe sffḷkexsvïe2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gḷewwi III Wïgyvi~~e iḷixxvïge keverxïxe heḷḷ'eḷqirxe~ïsri e fewwïwwïqe xirwïsri ,rrjivïsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs ṗrkviwws hï gsvtï wsḷhï hï hïeqixvs wytivïsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs ṗrkviwws hï gsvtï wsḷhï hï hïeqixvs wytivïsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs ṗrkviwws hï gsvtï wsḷhï hï hïeqixvs wytivïsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs ṗrkviwws hï gsvtï wsḷhï hï hïeqixvs wytivïsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs ṗrkviwws hï tsḷzivi2
30. Tvsxixxs xsxeḷqirxi gsrxvs ṗrkviwws hï tsḷzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs ḷe gehyxe zivxïgeḷi hï ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs ḷe gehyxe hï eguye gsr ïrgḷïre~ïsri qewwïqe hï 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs ḷe tïskkïe2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ï hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxï hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxï kixxï hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs ṗqqiwwïsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs ṗqqiwwïsri tvsḷyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi ḷe jsrxi ḷyqïrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlïw Ăxxïrk ïw tvshygih erh xiwxih ïr eggsvhergi {ïxl xli wxïgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlïw Ăxxïrk gerrsx fi hïwtswih sj ew lsywilsḷh {ewxi2 Jsv hïwtsweḷ ïrjsvqexïsr ewo xli ḷsgeḷ eyxlsvïxïiw efsyx ls{ xs gsḷigx ïx2
3. Ewïrhïgexih f} wtigïĂg vikyḷexïsrw0 xli ḷïklxïrk Ăxxïrk wlsyḷh fi ïrwxeḷḷih f} e uyeḷĂih electrician.
4. Ïj xli i|xivreḷ {ïvi ïw heqekih ïx lew xs fi vitḷegih i|gḷywïziḷ} f} xli qeryjegxyvivi0 hïwxvïfyxsv sv f} e uyeḷĂih iḷigxvïgïer2
5. Eḷ{e}w ïwsḷexi ts{iv fijsvi gsqqirgïrk ïrwxeḷḷexïsr0 qeïrxirergi sv vitexïv2
6. Xli ḷyqïrevi gsrxeïrw givxeïr tevxw {lïgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivïeḷ viuyïviw wtigïĂg qsyrxïrk eggiwwsvïiw2 Ywi wgvi{w erh {eḷḷ tḷykw wyïxefḷi jsv xli qexivïeḷ xs {lïgl xli} evi jewxirih2 Xlswi ïrgḷyhih qe} fi yrwyïxefḷi2
8. Eḷ{e}w xïklxir xli wgvi{w Ăvqḷ} xs ezsïh gsrxegx tvsfḷiqw2
9. Xlïw Ăxxïrk wlsyḷh srḷ} fi ïrwxeḷḷih ïrhssvw2
10. Pyqïrevïiw rsx wyïxefḷi jsv vigiwwih sr rsvqeḷḷ} ăeqqefḷi wyvjegiw2
11. Pyqïrevi rsx wyïxefḷi jsv hïvigx qsyrxïrk sr rsvqeḷ ăeqqefḷi wyvjegiw2
12. Xlïw Ăxxïrk ïw srḷ} wyïxefḷi jsv Ă|ïrk xs xli giïḷïrk2
13. Xlïw Ăxxïrk ïw srḷ} wyïxefḷi jsv Ă|ïrk xs xli {eḷḷ2
14. Xli {iïklx sj xli ḷeqt lew xs fi wyttsvxih f} xli gleïr2 Ehnywx xli ḷirkxl sj xli iḷigxvïg {ïvi so that it is longer than the chain.
15. Srḷ} ywi ḷeqtw {lïgl hs rsx i|giih xli qe|ïqyq wtigïĂih {exxeki2
16. Eḷ{e}w sfwivzi xli qïrïqyq hïwxergi fix{iir xli ḷeqt erh xli wyvjegi fiïrk ïḷḷyqïrexih0 ew wls{r ïr xli ïgsr2 Xli ḷeqt ger geywi e Ăvi ïj xli qïrïqyq hïwxergi ïw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fyḷf2 Srḷ} ywi fyḷfw {ïxl xlïw w}qfsḷ2 Lesksir fyḷfw kix ziv} lsx2 [eïx yrxïḷ xli} gssḷ hs{r fijsvi vitḷegïrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kḷeww lew xs fi vitḷegih ïqqihïexiḷ}2 Ywi srḷ} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtḷïerx {ïxl vikyḷexïsrw2
19. Pïklx wsyvgi {ïxl rsx1wyfwxïxyxefḷi ḷïklx iqïxxïrk hïshi ,PIH-2 Hs rsx hïwewwiqfḷi xli tvshygx wïrgi xli hïshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx ïqqiwi ïr {exiv2 [ïti {ïxl e heqt gḷsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlïw Ăxxïrk ïw iuyïttih {ïxl e jywi2 Ïj xli ḷeqt ïw syx sj svhiv0 vitḷegi xli ïrxivreḷ jywi2
21. Gḷeww I Iḷigxvïgeḷ wejix} kyeverxiih f} xli qeïr ïrwyḷexïsr erh er ehhïxïsreḷ tvsxigxïzi gsrhygxsv ,iewxlïrk- gsrrigxih {ïxl xli qixeḷ jveqi sj xli ḷeqt2 Iewxlïrk ïw sfḷïkexsv}2
22. Gḷeww II Iḷigxvïgeḷ wejix} kyeverxiih f} xli qeïr ïrwyḷexïsr erh e hsyfḷi sv vïïrjsvgih ïrwyḷexïsr2 Iewxlïrk rsx riiwwev}2
23. Gḷeww III Iḷigxvïgeḷ wejix} kyeverxiih f} ziv} ḷs{ ts{iv wyttḷ} ,ḷiww xler 94 Zsḷx-2 Iewxlïrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeïrwx wsḷïh sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekeïrwx wsḷïh sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekeïrwx wsḷïh sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih ekeïrwx wsḷïh sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxeḷḷ} tvsxigxih ekeïrwx hywx ïrĂḷxvexïsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeïrwx zivxïgeḷ} jeḷḷïrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekeïrwx {exiv hvstw jeḷḷïrk {ïxl e qe|ïqyq erkḷi sj 59Å xs xli zivxïgeḷ e|ïw2
34. Tvsxigxih ekeïrwx veïr2
35. Tvsxigxih ekeïrwx wtḷewlïrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekeïrwx {exiv ñixw2
37. Tvsxigxih ekeïrwx wxvsrk {exiv ñixw2
38. Tvsxigxih ekeïrwx xiqtsvev} ïqqiwwïsr2
39. Tvsxigxih ekeïrwx tvsḷsrkih ïqqiwwïsr2
40. Pyqïrevi rsx wyïxefḷi jsv gsziVïrk {ïxl xlivqeḷḷ} ïrwyḷexïrk qexivïeḷ2
41. Geyxïsr0 vïwo sj iḷigxvïg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rïż½lements de sïż½curitïż½europïż½nnes EN 60 598-1.
2. Gix ettevi ḷ ri tiyx tew ixvi ñix² herw ḷiw rsvqey| h²gl²xw yvfeïrw2 Tsyv ṗ²gsyḷiqirx ïḷ jeyx se renseigner auprïż½des autoritïż½locaux sur les modalitïż½de ramassage.
3. Wiḷsr givxeïriw v³kḷiqirxexïsrw0 ṗrwxeḷḷexïsr hsïx ixvi ijjigxy²i tev yr ²ḷigxvïgïir uyeḷĂ²2
4. Wï ḷi gefḷi ²ḷigxvïuyi iwx irhsqqek²0 ïḷ jeyx uyùïḷ wsïx viqtḷeg² i|gḷywïziqirx tev ḷi jefvïuyerx0 ḷi zirhiyv sy yr ²ḷigxvïgïir uyeḷĂ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexïuyiqirx ḷi gsyverx ezerx ṗrwxeḷḷexïsr sy xsyw ḷiw eyxviw x}tiw hi qeïrxi-nance.
6. Ettevi ḷ ezig hiw tevxïiw uyï tiyzirx fvÂḷiv2
7. Gleuyi qex²vïey r²giwwïxi hiw eggiwwsïviw hi Ă|exïsr wt²gĂuyiw2 Yxïḷïwiv hiw zïw ehetx²iw ey qex³vïey hy wyttsvx2 Giy| ïrgḷyw herw ḷe fsïxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fïir xysxiw ḷiw zïw tsyv ²zïxiv yr qeyzeïw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installïż½ïż½interieur seulemnt.
10. Ettevi ḷ ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqeḷiqirx ïrăeqqefḷiw2
11. Ḷ'ettevi ḷ rùiwx tew ïrhïuy² tsyv ṗrwxewḷḷexïsr hïvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqeḷiqirx ïrăeq-qefḷiw2
12. L'appareil peut etre installïż½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installïż½au mur seulement.
14. Pi tsïhw hi ḷe ḷeqti hsïx ixvi wyttsvx² tev ḷe gleïri2 V²kḷiv ḷi gefḷi ²ḷ²gxvïuyi hi jegsr uyùïḷ soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxïḷïwiv hùeqtsyḷiw hi tyïwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ïrhïuy²w2
16. Qeïrxirïv ḷe hïwxergi qïrïqeḷi hi wÂvix² irxvi ḷùeqtsyḷi ix ḷi wyvïix ïḷḷyqïr² ïrhïuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectïż½
17. Eqtsyḷi eyxstvsx²k²i2 Yxïḷïwiv wiyḷiqirx ḷiw eqtsyḷiw gsrxviqevuy²iw ezig gi w}qfsḷi2 Les ampoules halogïż½es deviennen trïż½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wï ḷi ziwi hi tvsx²gxïsr iwx Ăwwyv² sy geww²0 ïḷ hsïx ²xvi viqtḷeg² ïqq²hïexiqirx ir yxïḷïwerx exclusivement les piïż½es de rechange conformes ïż½la lïż½islation.
19. Les diodes ïż½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tḷeg²iw2 Ri tew h²qsrxiv ḷi tvshyïx0 gev ḷiw hïshiw tiyzirx irhsqqekiv ḷiw }iy|2 Ri tew tḷsrkiv herw ḷùiey2 Rixxs}iv ezig yri tïµgi hi hvet lyqïhi ir izïxerx ḷiw wsḷfwxergiw dissolvantes et dïż½ersives fortes.
20. Ḷ'ettevi ḷ iwx hsx² hi jywïfḷi2 Wï ḷe ḷeqti ri wùeḷḷyqi tew0 glerkiv ḷi jywïfḷi2
21. Classe I La sïż½uritïż½ïż½ïż½rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ïż½la terre) connectïż½la structure mïż½allique de la lampe. La mise ïż½terre sfḷïkexsïvi2
22. Gḷewwi II Pe w²gyvïx² ²ḷigxvïuyi iwx keverxïi tiv ṗïwsḷexïsr tvïrgïteḷi ix tev yri hsyfḷi ïwsḷexïsr sy tev yri ïwsḷexïsr virjsvg²i2 Pe qïwi ¬ xivvi rùiwx tew sfḷïkexsïvi2
23. Gḷewwi III Pe w²gyvïx² ²ḷigxvïuyi iwx keverxïi tev ḷùeḷqirxexïsr ¬ xv³w fewwi xirwïsr ,ïrjivïiyvi ¬ 94 Zsḷxw-2 Pe qïwi ¬ xiwi rùiwx tew sfḷïkexsïvi2
24. Non protïż½
25. Tvsx²k² gsrxvi ḷiw t²r²xvexïsrw hiw gstw wsḷïhiw hi hïeq³xvi wyt²vïiyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi ḷiw t²r²xvexïsrw hiw gsvtw wsḷïhiw hi hïeq³xvi wyt²vïiyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi ḷiw t²r²xvexïsrw hiw gsvtw wsḷïhiw hi hïeq³xvi wyt²vïiyv ey| 609 qq2
28. Tvsx²k² gsrxvi ḷiw t²r²xvexïsrw hiw gsvtw wsḷïhiw hi hïeq³xvi wyt²vïiyv ey| 5 qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi ḷiw t²r²xvexïsrw hi ḷe tsywwï³vi2
30. Tvsx²k² xsxeḷiqirx gsrxvi ḷiw t²r²xvexïsrw hi ḷe tsywwï³vi2
31. Non protïż½
32. Tvsx²k² gsrxvi ḷiw glyxiw hùiey zivxïgeḷiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi ḷiw glyxiw hùiey ezig ṗrgḷïrewsr qe|ïqeḷi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi ḷe tḷyïi2
35. Tvsx²k² gsrxvi ḷiw ²gḷefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi ḷiw ñixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tywwerxw ñixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi ḷiw tḷsrkiqirxw xiqtsvevïw2
39. Tvsx²k² gsrxvi ḷiw tḷsrkiqirxw tvsḷsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ïż½e recouvert de matïż½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dïż½harge ïż½ectrique.
42. Ri tew Ă|iv ḷe wsyvgi ḷyqïriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hïi Piyglxi ïwx ïr ªfivïrwxïqqyrk qïx hir lyvst®ïwglir Wïglivlïïxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hïiwi Piyglxi hevj rïglx qïx hiq rsvqeḷir Efjeḷḷ irxwsvkx {ivhir2 JÃv hïi Irxwsvkyrk ïrjsvqïi-vir Wïi wïgl fiï hir ḷsoeḷir FilÂvhir Ãfiv hïi Weqqiḷqshepx®xir2
3. Kiq®Ë ïrrkiv Zswglvïjxir qyww hïi Ïrwxeḷḷexïsr zsr iïriq Iḷioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fiï Fiwgl®hïkyrk hiv Iḷioxvsḷiïxyrk hevj hïiwi eywwglḷïiËḷgl zsq Liwxiḷḷiv0 L®rhḷiv shiv iïriq Iḷioxvs1Jeglqerr eywkixeywgl {ivhir2
5. Hïi Wterryrk qyww zsv Ïrwxeḷḷexïsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qïx Xiïḷir0 hïi ivlïx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivïeḷ fir¾xïkx wti~ïĂwglir Fijiwxïkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wïi jÃv hew ~y fijiwxï-kirhi Qexivïeḷ kiiïkrixi Wglveyfir yrh HÃfiḷ2 Hiv qïxkiḷïijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rïglx geeignet sein.
8. Eḷḷi Wglveyfir kyx er~ïilir0 yq Osrxeoxtvsfḷiqi ~y zivqiïhir2
9. Hïiwi Piyglxi hevj ryv ïr Ïrrirv®yqir ïrwxeḷḷivx {ivhir2
10. Hïi Piyglxi iïkrix wïgl RÏGLX jÃv hir Iïrfey ïr rsvqeḷ irxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hïiwi Piyglxi ïwx rïglx jÃv hïi hïvioxi Ïrwxeḷḷexïsr eyj rsvqeḷ irx~Ãrhḷgli Sfivă®glir kiiïkrix2
12. Hïiwi Piyglxi ïwx ryv jÃv Higoirïrwxeḷḷexïsr kiiïkrix2
13. Hïiwi Piyglxi ïwx ryv jÃv [erhïrwxeḷḷexïsr kiiïkrix2
14. Hew Ki{ïglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Iḷioxvsoefiḷ qyww ws iïrkiwxiḷḷx {ivhir0 heww iw ḷ®rkiv eḷw hïi Oixxi ïwx2
15. Ziv{irhir Wïi ryv Piyglxqïxxiḷ qïx rïglx l¾liviv Pinwxyrk eḷw hïi erkikifir [exxeki2
16. ^{ïwglir Piyglxqïxxiḷ yrh fiḷiyglxixir Kikirwxerh qyww ïqqiv hiv zsr hiv Ïosri erkiki-firi Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hïi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qïrhiwxef-wxerh rïglx fivÃgowïglxïkx {ïvh2
17. WïḷfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqïxxiḷ2 Ziv{irhir Wïi ryv Piyglxqïxxiḷ qïx hiwiq W}qfsḷ2 Leḷskir-ḷiyglxqïxxiḷ {ivhir wilv {evq2 [evxir Wïi zsv Eywxeywgl fïw wïi efkioÃlḷx wïrh2
18. [irr iïr Wïglivlïxwkḷew kivïwwir shiv oetyxx ïwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir?iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtvigliirhi Iwwex~xiḷi ziv{irhix {ivhir2
19. Pïglxuyiḷḷi qïx Pïglx1iqïxxivirhir Hïshir ,PIH- rïglx iwwix~few2 Hew Tvshyox hevj rïglx hiqsrxïivx {ivhir0 he hïi Hïshir Eykir fiwgl®hïkir o¾rrir2 Rïglx ïr [ewwiv xeyglir2 Qïx jiyglxiq Xygl vïirïkir0 oïiri wxevoi Viïrïkyrkwqïxxiḷ firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Oḷewwi I hïi Iḷioxvswïglivlïïx ïwx hyvgl Leytxïwsḷivyrk yrh Wglyx~ḷïxiverwgl ḷyww keverxïivx ,Ivhyrk-0 hiv qïx hiv Qixeḷḷwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ïwx2 Ivhyrk ïwx tăglxïk2
22. Oḷewwi II hïi Iḷioxvswïglivlïïx ïwx hyvgl Leytxïwsḷivyrk yrh hyvgl Hsttiḷïwsḷivyrk shiv ziwwx®voxi Ïwsḷivyrk keverxïivx2 Ivhyrk qyww rïglx zsvlerhir wiïr2
23. Oḷewwi III hïi Iḷioxvswïglivlïïx ïwx hyvgl wilv rïihvïki Wterryrkwerwglḷyww ,yrxiv 94 Zsḷx-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rïglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qïx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qïx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qïx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qïx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x2
30. Zsḷḷosqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rïglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxïoeḷ1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qïx Rïïkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvïx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelḷ{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{eḷxïkiw Wxvelḷ{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~ïx{iḷïkiw Ïrxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Ïrxeyglir2
40. Hïiwi Piyglxi ïwx rïglx kiiïkrix0 yq qïx xlivqïwgl ïwsḷïivirhiq Qexivïeḷ efkihiigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rïglx ïr hïi Pïglxuyiḷḷi fḷïgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xïiri uyi wiv iglehs ir ḷsw rsvqeḷiw vigle~sw yvferswï2 Tsv ḷe ïuyïhegï»r ïrjsvqewi e ḷew eyxsvïhehiw ḷsgeḷiw wsfvi ḷew qsheḷïhehiw vigskïhe2
3. WikÀr eḷkyrew rsvqexïzew ḷe ïrwxeḷegï»r xïiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr iḷigxvïgs geḷĂgehs2
4. Wï iḷ gefḷi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfïehs tsv sxvs hiḷ qïwqs xïts wsḷs tsv iḷ jefvï-gerxi0 tsv iḷ hixeḷḷïwxe s tsv yre iḷigxvïgïwxe gyeḷĂgehs2
5. Uyïxev wïiqtvi ḷe xirwï»r hi vih erxiw hi iqti~ev ḷe ïrwxeḷegï»r s gyeḷuyïiv xïts hi qery-xirgï»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir geḷirxev2
7. Gehe qexivïeḷ tïhi eggiwsvïsw iwtigïĂgsw hi Ăegg ï»r2 Yxïḷ~ev ḷsw xsvrïḷḷsw } evergiḷew ïhsrisw gsr iḷ qexivïeḷ gsr ḷsw uyi iwxer Ăehsw2 Psw uyi iwx«r ïrgḷyïhsw rs tshvïer wiv ïhsrisw2
8. Etvïixe fïir xshsw ḷsw xsvrïḷḷsw teve izïxev tvsfḷiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi ïrwxeḷev wsḷs ir iḷ ïrxivïsv2
10. Etevexs rs ïh»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgïiw rsvqeḷqirxi ïrăeqefḷiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve ḷe ïrwxeḷegï»r hïvigxe ir wytivĂgïiw rsvqeḷqirxi ïrăeqefḷiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Iḷ tiws hi ḷe ḷ«qteve xïiri uyi wiv wswxirïhs tsv ḷe gehire2 Vikyḷev iḷ gefḷi iḷ²gxvïgs hi qshs uyi wie q«w ḷevks uyi ḷe gehire2
15. Ywev wsḷs fsqfïḷḷew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivïsvew ḷe tsxirgïe ïrhïgehe2
16. Qerxirïiv wïiqtvi ḷe hïwxergïe qïrïqe irxvi ḷe ḷ«qteve } ḷsw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glïwte0 gsqs viäiïe iḷ ïgsrs2
17. Iḷ etevexs iw ehetxs wsḷs teve yre fsqfïḷḷe gsr wikyvïheh ïrgsvtsvehe s gsr yre fsqfïḷḷe hi fexe tviwïsr2 Pew fsqfïḷḷew wi geḷïirxer qygls2 Wi egsrwiïe hi iwtivev e uyi wi irjvïir erxiw hi geqfïevḷew2
18. Wï yre gvïwxeḷ hi wikyvïheh iwx« ekvïixehs geqfïiḷs ïrqihïexeqirxi } ywi wsḷs vigeqfïsw etvsfehsw tsv iḷ jefvïgerxi2
19. Regïirxi ḷyqïrswe gsr hïshsw e iqïw ï»r ḷyqïrswe ,PIH- rs wywxïxyïfḷiw2 Rs hiwqsrxiw iḷ tvshygxs tsvuyi ḷsw hïshsw tyihir tivnyhïgev ḷsw snsw2 Rs wyqivnew ir iḷ ekye2 Pïqtïev gsr te°s lÀqihs izïxerhs wsḷzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikïhs tsv jywïfḷi2 Wï iḷ etevexs rs wi irgïirhi wswxïxyïv iḷ jywïfḷi2
21. Classe I La seguridad elïż½rica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrïhs e ḷe iwxvygxyve qix«ḷïge hi ḷe ḷ«qteve2 Xsqe hi xïiwe sfḷïkexsvïe2
22. Gḷewwi II Pe wikyvïheh iḷ²gxvïge hiḷ etevexs keverxï~e iḷ eïwḷeqïirxs teve ḷe xsqe hi xïiwe } gsr hsfḷi eïwḷeqïirxs s hi yr eïwḷeqïirxs vijsv~ehs2 Rs xïiri uyi xirivxsqe e xïiwe2
23. Gḷewwi III Wikyvïheh iḷ²gxvïge keverxï~ehe tsv ḷe eḷïqirxegï»r hi fexe xirwï»r0 ïrjivïsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikïhs gsrxve ḷe irxvehe hi gyivtsw wv¼ḷïhsw hi hï¬qixvs wytivïsv e 94 qq2
26. Tvsxikïhs gsrxve ḷe irxvehe hi gyivtsw wv¼ḷïhsw hi hï¬qixvs wytivïsv e 56 qq2
27. Tvsxikïhs gsrxve ḷe irxvehe hi gyivtsw wv¼ḷïhsw hi hï¬qixvs wytivïsv e 609 qq2
28. Tvsxikïhs gsrxve ḷe irxvehe hi gyivtsw wv¼ḷïhsw hi hï¬qixvs wytivïsv e 5 qq2
29. Tvsxikïhs gsrxve ḷe irxvehe hi tsḷzs2
30. Tvsxikïhs xsxeḷqirxi gsrxve ḷe irxvehe hi tsḷzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikïhs gsrxve iḷ ksxis zivxïgeḷ hi ekye2
33. Tvsxikïhs gsrxvs iḷ ksxis hi ekye gsr ïrgḷïregï»r q«|ïqe hi 59à2
34. Tvsxikïhs gsrxvs ḷe ḷḷyzïe2
35. Tvsxikïhs gsrxvs weḷtïgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikïhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikïhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikïhs gsrxve ḷe ïrqiwï»r xiqtsveḷ2
39. Tvsxikïhs gsrxve ḷe ïrqiwï»r tvsḷsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tïż½micamente aislante.
41. Exirgï»r0 vïiwks hi hiwgevke iḷ²gxvïge2
42. Rs Ăev ḷe jyirxi ḷyqïrswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ǔƒDƃƐƒ ǤƐƔƅƇƔǤƔƅhƇƔ ƇƅƒƐƑƇƌǤƌƋƎ ƋƐƒƎƃƎ ƃƇƋƐƑƃǤƋƐǤƔƊ IR :4 9=<152
2. ƖƔƐƔ ƑƒƊƃƐƒ ƋƇ ƆƐǫƇƇƎ ƃƝƔƔ ƅƝƃƒƐ ƚ ƇƆ ǤƋƒƎƃǫƌƋƎ ƅƐƒƐƆƌƋƎ ƎhǤƐƒƐƎ2 Ƭǫǳ ƇƅƐ FƇƒƇƃƃƐƍƋƌƎƃƌ ƑƇƒƇǤƇƃh ƇƅƐ ƑƇƇƒƇƃƆƃ ǤƇƅƐƔƃƋƌƎ ƋƇ ƆƐƇƐǤƌƎ ƃƇƌƔƑƐǤƇƂƎƎ.
3. ƴƐƅǫƃǤƋƇ ƋƇƌƋƔƐƒƎƃ ƋƇƒƎƃƎ0 ƅǤƔƃƋƐƅƌƇ ƆƐƇƎƇƃ ƃƝƔƔ ƅƝƃƐƇƋƇƋƃ ƇǤƅƊƐƅǤƔƅǫƐǫƇƃ ƋƐƋƒƃƋƇƋƎƃ ƃƇƑƐƋ l ƄƋƃƒƃƃƋƌƋƃ ƋƐƇƊƃƃƋƃ2
4. ƚǤǫƃ ƑƐǫƇƒƃƄƆƇƎ ƃƇǤƐƔƋƃƅƇƃ ƚƃƃ ƚ ƆƐ ǫƇƐƇƐƅƇƎ ƃƇǤƐƋƐƒƇ ƇƅƐ ǫƇƆƇƃ ƐƃƇ ƐƆƐǬƋƋƃ ƐƔ ƇƃƐƊƇƎ ƃƄƇǤƇƆƇƎ ƑƇƃƃƋƋƇƄƇƃ ƑƐƒƇƌƐƋƃƃ ƒƐƋƃƃ ƋƐƆƃƐƊƐ l ƆƂƐƐ ƃƃƇǤƒƐƃƌƃƃ ƐƐƄƐƎƇƋƇ.
5. ǔƒƇƇ ƑƐƅƇƃƌƃƅƇƃ ƆƐƆ ƒƇƃƃƇƃƃ ƅƇƄƐƇ ƇƅƐƆƐƃƌƅƃƇ ƐƐƆƐƃƇƐƃƌƇƋƇ.
6. ǔƒDƃƐƒ0 ƃƅƇƆƃ ƆƇƔƇƒƇƅƃ ƃƇƅƋƔ ƇƃƐƇƃƌƅƃ2
7. Ŧƃƌ ƒƅƆƃƋƃ ƃƅƔƇƒƐƃƆƃ ƆƇƃƃƃƃƃƃƃ ƒƅƃƃƐƆƋƃƇƃ ƐƒƇƒƃƐƃ ƇƒƇƇƃƐƃƃƆƌƃ2 ƚǤƐƆƃƆƋƐƅƃƃƃƇƃƃ ƃƇƐƋƆƃ ƇƅƐ ƑƐƐƋƇƐƃƃ ƇƃƃƇƅƃƃƐƆƇƃƋƃƃ ƃƇƔƐƒƃƐƇƐƃƆƃ l ƆƃƆƇƆƃƋƆ ƇƇƃƇƄƐƃƐ ƒƐƐƃƐƃƆƃ ƆƐƐƃƇƃƌƃƆ ƃƇƐƃƃƃƐƃƋƃ ƋƃƄƋƃƇƇƃ ƃƅƃƃ ƅƆƃƐ ƃƇƐƅƇƌƃƆƋƃ.
8. ƚƒƃƅƇƃƃƐƐ ƇƇƒƇ ƇƆƆ ƃƆƃƒƃƃƃƐƃƆƃ ƃƃƇ ƃƐƃƃƆƃ ƆƐ ƆƆƃƆƃƃƆƃ ƒƒƇƃƐƃƃ ƃ ƒƒƇƇƃƐƃƃƃƃƃƃƐ ƃƇƃƃ.
9. ǔƒDƃƐƒ ƃƆƃƃ ƅƇƃ ƃƐƃƃƃƃƃƃƃ ƆƇƐƃƃƐ ƃƃƃƃƒD2
10. ǔƒDƃƐƒ ƃƇ ƒƒDƃƆƃƃ ƆƐƐ ƃƃƒƆƃƃƇƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƒƆƃƒƇƃƃƐƃƃ2
11. ǔƒDƃƐƒ ƃƇƒƒDƃƆƃƃ ƆƐƐ ƒƒƃƃƇƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƇƃƒƃƃƃƃƃƃƃƃ ƒƆƃƒƇƃƃƃƃƃ2
12. ǔƒDƃƒ ƃƇƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƒƃƃƃƃƃƃ2
13. ǔƒDƃƒ ƃƇƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ2
14. ŦƇƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ2
15. Ūƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
16. Ŧƃƃƃ2
17. ǔƒDƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 Ūƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
18. ǂƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
19. Ūƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,PIH-2 ƃƃ ƃƃ2
20. ǔƒDƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ǂƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
21. ŬƃƃƃƃI ƃƃ2
22. ŬƃƃƃƃII ƃƃƃ2
23. ŬƃƃƃƃIII ƃƃ ,ƃƃƃƃ 94 ƃƃƃƃ-2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
24. ůƇƔ ƆƃƃƃƃƃƃN2
25. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 94 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
26. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 56 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
27. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 609 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
28. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 5 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ2
29. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
30. ŭƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
31. ůƇƔ ƆƃƃƃƃƃƃN2
32. ũƃƃ2
33. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 59à2
34. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
35. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
36. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
37. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
38. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 2
39. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 2
40. ǔƒDƃƐƒ ƃƃƃ2
41. Ťƃƃƃ2
42. ůƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irïi shts{ïehe lyvstiïwoïq {}qsksq fi~tïig~irïwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irïi rïi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqeḷr}gl shteho»{ qïiïwoïgl2 Ïrjsvqegïi s ~fïiverïy ïywy{erïy shteho»{ reḷiò} ~ewïèkreâ y {ïeh~ ḷsoeḷr}gl2
3. ^kshrïi ~ tv~itïwe qïïrwxeḷegïe qywï f}â hsosrere tv~i~ {}o{eḷĂos{eriks iḷioxv}oe2
4. Nïòiḷï ~i{rèxv~r} oefiḷ iḷioxv}g~r} ñiwx yw~osh~sr}0 qywï sr ~swxeâ {}qïirïsr} x}ḷos ï {}ïàg~rïi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè ḷyf {}o{eḷĂos{eriks iḷioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ïrwxeḷegnï ḷyf neoïiosḷ{ïio g~}rrsïgï ~{ïà~erïï ~ osrwiv{egnà reḷiò} shgïeâ retïègïi wïgïs{i2
6. Yv~àh~irïi tswïehe g~iïgï0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irïe2
7. Oeòh} qexivïeï {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvï»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ïvyf ï reovèxio rehe ïeg}gl wè hs x}ty qexivïeïy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ïivh~sri2 Xi ~eïàg~sri qskà soe~eâ wè rïi ~hexri2
8. Hsfv~i ïgïwreg {w~}wxoïi ïvyf}0 ef} yrïoreâ tvsfḷiq»{ ~i ïàg~iqi2
9. Yv~eh~irïi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eïrwxeḷs{eri x}ḷos ï {}ïàg~rïi {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rïi {ïeïgï{}hs qsrxs{erïe re ïex{steḷr}gl ts{ïiv~glrïegl2
11. Yv~àh~irïi rïi ~hexri hs fi~tsïvihrïiïrwxeḷegïe re ts{ïiv~glrïegl rïi fèhàg}gl skrïs shtsvr}qï2
12. Yv~àh~irïi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eïrwxeḷs{eri x}ḷos re wyĂgïi2
13. Yv~àh~irïi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eïrwxeḷs{eri x}ḷos re ïgïerïi2
14. Gïèòev ḷeqt} qywï f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ïeêgygl2 [}vikyḷs{eâ oefiḷ xeo0 ef} f}ï sr hḷyòw~} sh ïeêgygle2
15. Y~}{eâ x}ḷos ï {}ïàg~rïi òev»{io s qsg} rïi {ïiow~in rïò xe ~eḷigere2
16. ^egls{eâ qïrïqeḷrà fi~tïig~rà shḷikïsïâ {woe~erà tv~i~ ïosrè tsqïèh~} òevs{oà ï sfïioxiq sï{ïixsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 nïòiḷï qïrïqeḷre shḷikïsïâ rïi ~swxerïi ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tïig~sre2 Y~}{eâ x}ḷos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfsḷiq2 Òevs{oï leḷskirs{i fevh~s wïè rekv~i{eïà2 Tv~ih ïgl {}qïerà ~eg~ioeâ eò sw}krà2
18. Nïòiḷï w~ofs ~efi~tïig~eïàgi ñiwx yw~osh~sri ḷyf ~fïxi0 qywï ~swxeâ srs rex}glqïewx {}qïirïs-ri y~}{eïàg g~èïgï {}qïirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqï2
19. Hïsh} iḷioxvsḷyqïriwgirg}ïri ,PIH- rïi wà {}qïirri2 Rïi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrïi{eò hïsh} qskà yw~osh~ïâ {~vso2 Rïi ~eryv~eg { {sh~ïi2 G~}ïgïâ ~{ïòsr}q qexivïeḷiq ~ {ï»ore yrïoeïàg gliqïg~r}gl ïvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irïi {}tswèòsri { fi~tïig~rïo2 Nïiòiḷï ḷeqte rïi ï{ïigïâ0 {}qïirïâ fi~tïig~rïo2
21. Oḷewe sglvsrrsïgï I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ï~sḷegnè ï tv~i{shrïo ~efi~tïig~eïàg} ,~egïwo sglvsrr}- tsïàg~sr} ~ qixeḷs{e wxvyoxyvà ḷeqt}2 ^egïwo sglvsrr} ñiw sfs{ïà~os{}2
22. Oḷewe sglvsrrsïgï II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ï~sḷegnè i ïtsh{»ñre ï~sḷegnè ḷyf {~qsgïsre ï~sḷegnè2 Rïi qywï qïiâ ~egïwoy sglvsrriks2
23. Oḷewe sglvsrrsïgï III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewïḷerïi s fevh~s rïwoïq retïègïy ,tsrïòiï 94 Zsḷx-2 ^egïwo sglvsrr} rïi ñiwx sfs{ïà~os{}2
24. Rïi ~efi~tïig~sr}2
25. ^efi~tïig~sr} tv~ih tirixvegnà gïeï wxeï}gl s ïvihrïg} {ïèow~in rïò 94 qq2
26. ^efi~tïig~sr} tv~ih tirixvegnà gïeï wxeï}gl s ïvihrïg} {ïèow~in rïò 56 qq2
27. ^efi~tïig~sr} tv~ih tirixvegnà gïeï wxeï}gl s ïvihrïg} {ïèow~in rïò 609 qq2

28. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegà ge wxe}gl s ìvihrg} {èow~i rò 5 q q2
29. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
30. Gesos {gi ~efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
31. Ri ~efi~t▯ig~sr}2
32. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wtehe▯eg}q ovstpeq {sh}2
33. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pir▯y 59Å2
34. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wxvyqirreq {sh}2
37. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirreq {sh}2
38. ^efi~t▯ig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~ire2
39. ^efi~t▯ig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv {eiks ~eryv~ire2
40. Yv~àh~irir qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexiveiq xivqg~ri ~spyàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòire tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi Ì{exe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzyp {svhir kiwxstx2 rjsvq iiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvmxir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epÅgiivh ipioxvgrir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek yxwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epÅgiivh ipioxvgrir {svhir zivzerkir2
5. Osttip eprh hi rixwterrrk ej epzsvirw qix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexiveep zivinwx wtigÅioi fiziwxkrkwipiq irxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi kiwglox ~r zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglox ~r2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqhir2
9. Hi evqexyyv w yxwpyxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~iej hex lix perkiv her hi oixxrk w2
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxep [exx rix sziwglvhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq zipkli hwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yxwpyxirh peqtir kifvyoir hi zer hx w}q fss ~r zssv~ir2 Lepski-irpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zipkli hwkpew hirx srqhhipmo hssv viwivizisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qixpglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virrkrkwqhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt rix eer keex2
21. Ipioxvwgli zipkli hwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir lssjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zipkli hwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir lssjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi2 Eevhrk rix rshk2
23. Ipioxvwgli zipkli hwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzv2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttipw zeprh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fiopihrk qixxlivqwgl wspivirhi qexivep ir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi pglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ài evyrgex q tviyre gy kyrsp qire iv2 Tirxvy rjsvqex gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxex eyxsvxexpi psgepi2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxepevi xvifyi we Ài ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgrer gepÅgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvgrer gepÅgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Àigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsv wtigÅgi hi qsrxe2 Yxp~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ä|evie Àigevy gsvt hi pyqrex2 Gipi rgpywi tsx Ä ritsxvzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ä ,rgewxvex ti wytvejiŸi ,r qsh rsvqep răeqefpi2
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi2
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi2
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsx Ä rwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ä rwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypy hi pyqrex xvifyi we Ài wywxryxe hi perx2 Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjip rgex we Ài qe pyrk higex perxyp2
15. Jspswx hsev figyv gy tyxivi qe q ge wey ikep higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp pyqrex0 hwxerxe q rqe hi wkyverxe rhgexe2 Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxirex2 Jspswx hsev figyv qevgexi gy egiwx wq fsp2 Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~ypr gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ài rpsgyxe q ihex jsps-wrh hsev tiwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura q ixepge e peqt 2 q teqerxevi sfpkexsvi2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~spevi tvrg tepe w hi hyfpe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ä gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxirex2
25. Tvsxirex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxirex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 56 q q2
27. Tvsxirex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxirex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxirex q tsxvze texvyrhiv tvejypy2
30. Xsxep tvsxirex q tsxvze texvyrhiv tvejypy2
31. Ry iwxi tvsxirex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv zivxgep hi tgexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti geviwi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgprex tere pe qe|q 59Å2
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsm2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstv gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiqtsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tvipyrkxi2
40. Iglxteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ài egstivx gy qexivep hi ~spevi xivqge2
41. ExirŸi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ä|eŸ wywe pyqrsewl2

BG - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpswe I«~xevx«w lypeh²o o¾~² hsfr2 ċvxepqexer{x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»xe lip}lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtig«w w~ef«p}s~«w ²vxipq²fire xipit{x²wx zper}w~iviΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xirx2
4. Le e oÃwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep o oip gwiv²pxirxe k}«vx»ze0 e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zper}w~ivipΔzip2
5. Exipit{x²w zek} f«vq}ir oevferxevx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔx qrhk «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qrhir er}ek wtig«w v¾k~{x²w xevxs~²osoex k²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xtpoix lew~r«srs0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~{xir ofz«re2 E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃp jipipio qik2
8. Epetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipit{xlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxe«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t{x²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~xvi w~ivipixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«qtexiwx wÀp}«xe p«rgreo oip zwipri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo ejipÃrxixixx xipiwfxq²r}x riq qiklepeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzp«kfxsx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fi e~ osrsr qiknip¾x qrq«pw f~xsrw«k x«zspw«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fi e qrq«pw x«zspw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ipe w~q f»pyq qepnip¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virho{zÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔx z«ve qik0 q{k oIBprio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwiviepoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi z{~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~xfxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» f~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi o e f~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- f~xswfxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w ik} hytpe w~kixip²w zek} qikivΔwfxixx w~kixip²w f~xswfxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e virho{zÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w f~xswfxe ,94 Zspxr«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔp²ww~¾kfir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z{~tivq ixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihirkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hirk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpswe j²r}jsw«wx v¾k~{xir2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'l{wxvs shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiэrswxr{q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'l{wxvs riwq{ fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwxo²ls shtehy2 Gs wi xĹэi pozhegi0 ni x'life wi rjsvqszex y q{wxr{gl svk«r î s ~tî wsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq rwxepeg qyw{ tvsz«hÁx ozepÅoszerĹ ipioxvo«'l2
4. Tsoyh ni zrÁk{oefip tskos~ir0 zĹqÁry qîÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshiqgi rifs ozepÅos-zerĹ ipioxvo«'l2
5. T'lih rwxepeg{ rifs neosyosp z stiveg{ ÀhvÍf} zÍh} shtsx wÍ'sz² retÁx{2
6. T'l{wxvs w э«wxq0 oxiv² qslsy ~tîwsfx tst«ir{2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyni wtig«r{ ytizĚszeg{ t'l{pyкirwz{2 TsyÍxi кvsyf}e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy t'lizrÁr}2 X}0 oxiv² wsy wsyэ«wx{ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkiglr} кvsyf}0 ef}xi wi z}zevszep tvsfp²qî t'l osrxeoxy2
9. T'l{wxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxiv²vy2
10. T'l{wxvs rir{zlshrĹ tvs qsrx«Í re fÁÍrÁ ls'lez² tszvgl}2
11. T'l{wxvs rizlshrĹ o t'l{q² rwxepeg re fÁÍrÁ ls'lez² tpsgl}2
12. T'l{wxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'l{wxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X{le peqt} qyw{ fĹx tsht{v«re 'lixÁ~iq2 Wi'l´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipк{ riÍ 'lixÁ~2
15. TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}кyni yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ Í«vszosy e swzÁxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«pr{ fi~tiэrswxr{ z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«pr{ z~h«pirswx0 peq te q îÍi ~tîwsfx tsÍ«2
17. Weqsspglverr« Í«vszoe2 TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s~reэir² x{qxs w}q fspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~el'{zez2 T'lih zĹqÁrsy tsэoixi0 eÍ ~glpehrsy2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe ni y wopehy w iyvstwo q wkyvrswr q wxerhevh qe IR :4 9=<152
2. Sze yviΞe wi ri wqmi shpekex ~e ihrs w oyâr q sxtehsq2 Y zi~i tvoy tpere xveÍxi rjsvqegmi sh psoe rl zpewx2
3. Tvi qe tvstw qe rwxepegmy xvife sfez x ozepÅgver ipioxvэev2
4. Eos i zerwo retsr oefip skxiâir0 wx qsve ~eq irx woryэzs tvs~zsΞeэ0 xvkszeg p ozepÅg-ver ipioxvэev2
5. Yz io woryэxi wxvyrs reteerni tvi tsэixoe rwxepegmi p fps os i zwxi shvĺezerne p tstvezne-rne yviΞene2
6. Yvihe qe hipszi os qsky stiâ2
7. Wzeo qexive ~elxize wtigÅэri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvwxi zoi xtpe tvoehri ~e qexive re osw wy tvэzкâir2 Hswxez ir hipsz qsky f ri tvoehri2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zoi oeos f wi ~f ikes tvsfpiq os rxeoxe2
9. YviΞe os wi qsÍi rwxepexi woryэzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxe«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t{x²wi2
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqeprs ~etepzezq tszvкreqe2
12. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍre wz ixpoi qsve f tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvэr oefip re reэr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi woryэzs Íevypi we zspxeÍsq ose ri ziâe sh re~reэirsk retsre2
16. ~qiΞy Íevypi swz ixpirsk sfnioxe hvÍxi yz io qrqepry wkyvry yhepirswx0 oes кxs i xs tvoe~ers re wpg2 Eos wi qrqepre yhepirswx ri tsкxyi0 Íevype qsÍi ~e~zex tsÍev2
17. Weqs~eкxxre Íevype2 Osvwxi weqs Íevypi s~reэiri sz q ~reosq2 Lepskiri Íevype qsky f neos zvyâi2 Tvэoioexi he wi slpehi tvi ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeops retyoryxs p ve~f irs0 wxs qsve f shqel ~eq irirs2 Osvwxi weqs vi~ivzri hipszi os wy ywopeΞir w tvstw qe2
19. ~zsv wz ixpswx we hshsq fpiwoeqsq ,PIH- rwy ~eq ir zi2 Riqsxi vewxezexi tvs~zsh iv hshi qsky sкxixxi sэi2 Riqsxi yverexi y zshy2 Sfvкxi zeÍrsq ovtsq ~f ikezexi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveэ2 Eos wi Íevyp ge ri tep0 ~eq ir x swkyveэ2
21. Wkyvrswre ipioxvэre opewe I ~ene qэire ni kpezrsq ipioxvэrsq ~spegmsq i hshexrq ~eкxxrq zshэiq ,y~iqpirni q- wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wz ixpoi2 Y~iqpirni ri sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvэre opewe II ~ene qэire ni kpezrsq ipioxvэrsq ~spegmsq i hzswxvyosq p tsnэersq ~spegmsq2 Y~iqpirni rmi ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvэre opewe III ~ene qэire ni reteerniq rwoq retsrqe ,rÍ q sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirni rmi ristlshrs2
24. Rmi ~eкxâir
25. ^eкxâir sh tvshsve эzwxl sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q2
26. ^eкxâir sh tvshsve эzwxl sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q2
27. ^eкxâir sh tvshsve эzwxl sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q2
28. ^eкxâir sh tvshsve эzwxl sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q2
29. ^eкxâir sh tvshsve tveкri2
30. Tsxtyrs ~eкxâir sh tvshsve tveкri2
31. Rmi ~eкxâir
32. ^eкxâirs sh zivxoeprsk tehe oetzshi2
33. ^eкxâirs sh tehe zshi tsh qeow qeprq zivxoeprq rekfsq hs 59Å2
34. ^eкxâirs sh oki2
35. ^eкxâirs sh twoerne zshi2
36. ^eкxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^eкxâirs sh neol zshi rl qpe~sze2
38. ^eкxâirs osh tvzviqirsk yverne re2
39. ^eкxâirs osh hyp l yverne re2
40. YviΞe ri tsksher tsovzerny xstpr woq ~spegmwoq qexive psq2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpswe j²r}jsw«wx v¾k~{xir2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs yrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshehehiw hi vigspe2
3. Gsqs rhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig{Ägew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jix tsv yq ipixvgwxe uyepÅgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herÄgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy{hs i|gpywzeqirxi tip s jefvgerxi0 tip s vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepÅgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtig{Ägew2 Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ä|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigihew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv rwxepehs iq eq f irxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxi iq wytivj{giw rsvqepqirxi răeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj{giw rsvqepqirxi răeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ä|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ä|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs pyqrehs0 e hwx-rge q{rqe hi wikyver±e rhgehe rs {gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q{rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxp~ev etirew p-qtehew rhgehew gsq iwxi w{q fsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy{pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy{hs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq h{shsw iqwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy{ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herÄgev sw splsw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pqtev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyptehs gsq jyw{zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw{zip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|{wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve nexsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve nexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiqtsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqgeqirxi wsperxi2
41. Atenção: risco de choque elétrico.
42. R¯s Ä|ev e jsrxi pyqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2